



**UFFICIO
CONTROLLO
ABITANTI**
6622 RONCO s/Ascona

No.
AVS

DO DI DI VA DD
ST SV

Busta No.

NOTIFICA DI ARRIVO - ANMELDESCHIN - NOTIFICATION D'ARRIVEE

**A Ronco s/A.
in via
o piazza**

Presso

Bei

Chez

No.

INDICARE VIA E NUMERO DELLA CASA / STRASSE UND HAUSNUMMER ANGEBEN / INDIQUER LA RUE ET LE NUMERO DE LA MAISON

Cognome

Familiennamen

Nom de famille

Paternità

Familien- und Vorname des Vaters

Nom de la famille et prénom du père

Attinenza

Heimatort

Lieu d'origine

Data di nascita

Geburtsdatum

Date de naissance

Stato civile

Zivilstand

Etat civil

Luogo

Ort

Lieu

Data di arrivo

Ankunftsdatum

Date d'arrivée

Professione

Beruf

Profession

Per minorenni indicare indirizzo dei genitori

Für Minderjährige Adresse der Eltern angeben

Pour les mineurs indiquer l'adresse des parents

Nomi

Vorname

Prénoms

Maternità

(Nome e cognome da nubile)

(Mädchenname und Vorname der Mutter) / (Nom de famille et prénoms de la mère)

Per gli stranieri, nazionalità

Für Ausländer, Staatsangehörigkeit

Pour étrangers, nationalité

Luogo di nascita

Geburtsort

Lieu de naissance

dal

seit dem

depuis le

Cognome e nome del coniuge

Familien- und Vorname des

Ehepartners (Mädchenname) / Nom de famille et prénoms du partenaire (Nom de fille)

Provenienza

Herkunft

Provenance

Datore di lavoro

Arbeitgeber

Employeur

Ct

Kt

Ct

Moglie

(Nome e cognome da nubile)

(Mädchenname und Vorname der Ehefrau) / (Nom de fille et prénoms de la femme)

Data di nascita

Geburtsdatum

Date de naissance

Paternità

Familien- und Vorname des Vaters

Nom de famille et prénoms du père

Attinenza

Heimatort

Lieu d'origine

Datore di lavoro

Arbeitgeber

Employeur

Luogo di nascita

Geburtsort

Lieu de naissance

Maternità

(Nome e cognome da nubile)

(Mädchenname und Vorname der Mutter) / (Nom de famille et prénoms de la mère)

Professione

Beruf

Profession

Ct

Kt

Ct

Figli

Kinder

Enfants

Data e luogo di nascita

Datum und Geburtsort

Date et lieu de naissance

Professione e datore di lavoro

Beruf und Arbeitgeber

Profession et employeur

Altri conviventi

Andere Angehörigen

Autres personnes vivant sous le même toit

Cassa malati

Krankenkasse

Caisse maladie

Osservazioni

Bemerkungen

Remarques

Religione

Religion

Réligion

Tassa Fr.

Gebühr Fr.

Taxe Fr.

Firma del notificante

Unterschrift des Anmelders

Signature du rédacteur de la notification

Ronco s/A.

Firma del proprietario

Unterschrift des Hausbesitzers

Signature du propriétaire

Firma dell'amministratore

Unterschrift des Verwalters

Signature de l'administrateur de l'immeuble